

The background of the entire page is a dark field filled with horizontal light trails in shades of green, yellow, and orange, creating a sense of motion and energy.

2007
2008

NOVÉ SLOVENSKÉ FILMY | NEW SLOVAK FILMS

PREZENTÁCIA PRIPRAVOVANÝCH HRANÝCH, DOKUMENTÁRNYCH A ANIMOVANÝCH FILMOV | PRESENTATION OF UPCOMING SLOVAK FEATURE, DOCUMENTARY AND ANIMATED FILMS

2007
2008

NOVÉ SLOVENSKÉ FILMY | NEW SLOVAK FILMS

PREZENTÁCIA PRIPRAVOVANÝCH HRANÝCH, DOKUMENTÁRNYCH A ANIMOVANÝCH FILMOV POČAS 8. ROČNÍKA MEDZINÁRODNÉHO FILMOVÉHO FESTIVALU BRATISLAVA
A PRESENTATION OF UPCOMING FEATURE, DOCUMENTARY AND ANIMATED FILMS HELD DURING THE 8TH BRATISLAVA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

Vydavateľ/Published by: Slovenský filmový ústav – kancelária MEDIA Desk
v spolupráci s MFF Bratislava / Slovak Film Institute – The Slovak office
of MEDIA Desk in cooperation with the Bratislava IFF

Redaktor/Editor: Miro Ulman

Preklad/Translation: Zuzana Dudášová

Grafické spracovanie/Graphic design: Dušan Slezák – Microtus

Tlač/Printed by: Dolis, s.r.o.

December 2006

Prezentácia pripravovaných slovenských a koprodukčných hraných, dokumentárnych a animovaných projektov v rámci 7. MFF Bratislava v decembri 2005 sa stretla s priaznivým ohlasom v radoch producentov, tvorcov, distributérov i médií. Je potešiteľné, že z 36 prezentovaných projektov je 8 dokončených – *Bez snehu* (pod názvom *Zbohom, Harry!*), *Jaskyňa* (pod názvom *Tepuy*), *Mednyánszky*, *Mesto lietajúcich slov*, *Pik a Nik*, *Smäd*, *Výlet*, *Iné svety*) a posledne menovaný už dokonca získal i prestížne ocenenia na zahraničných festivaloch (napr. Cena divákov a Zvláštna cena poroty na MFF Karlove Vary 2006). Preto sme sa rozhodli urobiť z prezentácie trvalé sprievodné podujatie MFF Bratislava a rady jej organizátorov rozšíriť o MEDIA Desk Slovensko a Slovenský filmový ústav.

Tohto roku sme sa vzhľadom k veľkému množstvu projektov (više 200) v rôznych štádiách realizácie (od vývoja až po postprodukciiu) rozhodli úplne vynechať tie, ktoré sú vo vývoji (88) alebo majú zatiaľ iba dokončený scenár (33) a z projektov vo výrobe a postprodukcii (84) sa sústrediť na tie, ktoré majú plánovanú premiéru v kinách v rokoch 2007–2008.

Miro Ulman
 Audiovizuálne informačné centrum SFÚ
 MFF Bratislava

The audience of producers, filmmakers, distributors, and the media welcomed our presentation of Slovak and coproduction full-length, documentary, and animated projects at the 7th International Film Festival Bratislava in December 2005. We are happy to see that out of the thirty-six introduced titles eight have been finished in the meantime – *Bez snehu/No Snow* (released as *Zbohom, Harry!/Bye Bye Harry*), *Jaskyňa/Cave* (released as *Tepuy*), *Mednyánszky/Painter of a Lost Time*, *Mesto lietajúcich slov/Flying Words Town*, *Pik a Nik/Pik and Nik*, *Smäd/Thirst*, *Výlet/Trip*, *Iné svety/Other Worlds*). The film *Iné svety (Other Worlds)* was awarded at prestigious international film festivals (e. g. Audience Award and Special Award of the Jury from the Karlovy Vary IFF 2006). These were some of the reasons why we decided to make the presentation of Slovak cinema an inherent part of the Bratislava IFF and also have MEDIA Desk Slovakia and the Slovak Film Institute join the hosts of the event.

Due to the large number of projects (over 200) in various stages of their realization (from screenwriting to postproduction), we will omit those in development (88) or the ones with only the screenplay completed (33). Among the projects in production and postproduction, we will focus on the films with their cinema release scheduled for 2007 and 2008.

Miro Ulman
 Audiovisual Information Center of the SFI
 Bratislava IFF

- **Oficiálny názov / Official name:**
Slovenská republika / The Slovak Republic
 - parlamentná demokracia / Parliamentary Democracy
 - Nezávislý štát od 1. 1. 1993 – jeden z dvoch samostatných štátov, ktoré vznikli po rozdelení Českej a slovenskej federatívnej republiky / Independent state since January 1, 1993 as one of two succession states of the former Czech and Slovak Federative Republic
 - Člen Európskej únie od 1. 5. 2004 / Member of the European Union since May 1, 2004

- **Hlavné mesto / Capital:** Bratislava

- **Rozloha / Area:** 49 035 km² (square kilometers)

- **Počet obyvateľov / Population:** 5 389 180 (2005)
Hustota osídlenia [počet obyvateľov na km²] / Population density [per sq. km]: 109,9

- **Jazyk / Language:** úradným jazykom je slovenčina, ďalšie jazyky používané na území Slovenskej republiky: maďarčina, čeština, ukrajinčina, rómština / official language is Slovak, following languages also are spoken in the Slovak Republic: Hungarian, Czech, Ukrainian, Romany

- **Mena / Currency:** slovenská koruna / 100 halierov (Slovak crown / 100 hellers), SKK
Kurz / Exchange Rate: 1 EUR = cca. 36 SKK
1 USD = cca. 27,5 SKK

- **Daň / Tax:** rovná daň 19 % / 19 % flat rate

- **HDP / GDP:** 1 439,8 mil SKK (2005)

- **Časové pásmo / Time Zone:** SEČ (Stredoeurópsky čas) / CET (Central European Time)

- **Telefónne smerové číslo / Dialing code:** +421

- **Najväčšie mestá / Major towns:**
Bratislava – hlavné mesto / capital city, počet obyvateľov / population: 425 533 (2004); (vzdialenosti / distances: Praha/Prague – 324 km, Viedeň/Vienna – 62 km, Budapešť/Budapest – 196 km)
Košice – 242 066 (2004)
Prešov – 91 767 (2004)
Nitra – 85 742 (2004)
Žilina – 85 268 (2004)
Banská Bystrica – 81 704 (2004)

- **Klimatické podmienky / Climate:** mierne klimatické pásmo, priemerná teplota v zime okolo -2° C a v lete 21° C / moderate continental climate, average temperature -2° C in winter and 21° C in summer

- **Poloha / Location:** Stredná Európa, geografický stred Európy / Central Europe, geographical center of Europe

- Pre Slovensko sú charakteristické relatívne veľké rozdiely v nadmorskej výške. Stredné a severné Slovensko je skôr hornaté, tiahne sa ním karpatský oblúk. Juh a východ krajiny leží na nížinách. Najvýznamnejšou riekou je Dunaj, ktorý spája hlavné mesto Bratislavu s dvoma metropolami Európy – Viedňou a Budapešťou. Do Zoznamu svetového prírodného a kultúrneho dedičstva UNESCO bolo zapísaných 5 lokalít: Banská Štiavnica s technickými pamiatkami okolia, Spišský hrad s okolitými pamiatkami, Pamiatková rezervácia ľudovej architektúry Vlkolíneč, Historické jadro mesta Bardejov a Jaskyne Slovenského krasu a Aggtelekského krasu (spolu s Maďarskom) s rozšírením o Dobšinskú ľadovú jaskyňu a Stratenskú jaskyňu.

Relatively large differences in elevation are characteristic of Slovakia. Central and northern Slovakia is more mountainous; the Carpathian bow extends across these regions. The south and east of the country lie in the lowlands. The most important

river is the Danube, which connects the capital Bratislava with two European metropolises – Vienna and Budapest. 5 Slovak locations you can find in the UNESCO World Heritage List: Historic Town of Banská Štiavnica and the Technical Monuments in its Vicinity, Spišský Hrad and its Associated Cultural Monuments, Vlkolíneč, Caves of Aggtelek Karst and Slovak Karst, Bardejov Town Conservation Reserve.

Hranice / Borders: Česká republika/Czech Republic (265 km), Maďarsko/Hungary (679 km), Poľsko/Poland (597.5 km), Rakúsko/Austria (127.2 km), Ukrajina/Ukraine (98 km)

Najvyšší bod / The Highest Point: Gerlachovský štít (Vysoké Tatry, 2 655 m n. m.) / Gerlachovsky Stit (High Tatras, 2,655 m above sea level)

Najnižší bod / The Lowest Point: rieka Bodrog (94 m n. m.) / Bodrog River (94 m above sea level)

- **Zdroj / Source:** Štatistický úrad SR / Statistical Office of the Slovak Republic (www.statistics.sk), www.slovakia.org

**Slovenské koprodukčné filmy podporené z fondu Eurimages /
Slovak co-productions supported by the Eurimages Fund**



Názov filmu Film Title	Rok udelenia podpory Year of Support	Krajiny Countries Involved	Režisér Director	Slovenský producent Slovak Producer
Líštičky / Little Foxes	2006	CZ-SK-IE	Mira Fornayová	Miras, s.r.o.
Oko / Eye	2006	CZ-SK	Miloš J. Kohout	ALEF Film & Media Group
Muzika / Music	2005	DE-SK	Juraj Nvota	ALEF Film & Media Group
Bathory	2005	SK-CZ-HU-UK	Juraj Jakubisko	Jakubisko Film
Haličské poviedky / Galician Tales	2005	PL-SK	Dariusz Jablonski	Trigon Production
Šílení / Lunacy	2004	CZ-SK	Jan Švankmajer	C-Ga Film Juraj Galvánek
Bez snehu / No Snow*	2003	DE-AT-SK-UK	Robert Young	Trigon Production
Robinson a Piatok / Robinson et Vendredi**	2003	BE-FR-IT-SK	Yvan Le Moine	C&C Partners
Želary / Zelary	2002	CZ-AT-SK	Ondřej Trojan	ALEF Film & Media Group
Čert vie prečo / The Devil Knows Why	2002	CZ-SK	Roman Vávra	Bamac
Lesní chodci / Forest Walkers	2001	CZ-FR-SK	Ivan Vojnár	ALEF Film & Media Group
Sokoliar Tomáš / Thomas the Falconer	1999	SK-FR-PL-HU	Václav Vorlíček	AG Štúdio
Správa o putovaní študentov Petra a Jakuba / The Pilgrimage of Students Peter and Jacob	1999	CZ-FR-SK	Drahomíra Vihanová	Kvartfilm
Všetci moji blízkí / All My Loved Ones	1998	CZ-PL-SK	Matej Mináč	Titanic
Je treba zabiť Sekala / Sekal Has to Die	1997	CZ-FR-PL-SK	Václav Michálek	ProArtProduction Slovakia
Tábor padlých žien / Camp of Fallen Women	1996	SK-CZ-DE	Laco Halama	Štúdio Koliba
Papierové hlavy / Paper Heads	1994	SK-FR-CH	Dušan Hanák	ALEF Štúdio

* *Distribučný názov / Distribution title – Zbohom, Harry! / Bye Bye Harry*

** *Distribučný názov / Distribution title – Piatok alebo iný deň / Friday or Another Day*

FILMY V POSTPRODUKCII | FILMS IN POST-PRODUCTION

Celovečerné hrané / Full-length films

Bathory
Démoni
Haličské poviedky
Návrat bocianov
Obsluhoval jsem anglického krále
Penis pravdy
Tajnosti

Dokumentárne / Documentaries

Hranica
Koliba
Martin Slivka
Neznáma Antarktída

Animované / Animated films

Kam chodia na zimu zmrzlinári
Štyri

Bathory

Bathory

Réžia/Director: Juraj Jakubisko

Námet/Story: Juraj Jakubisko

Scenár/Screenplay: Juraj Jakubisko

Kamera/Director of photography: F. A. Brabec, Ján Ďuriš

Hudba/Music: Mark Thomas

Strih/Editor: Christopher Blunden

Kostýmy/Costumes: Jarka Pecharová

Hrajú/Cast: Anna Friel, Karel Roden, Vincent Regan, Hans Matheson, Deana Horváthová, Bolek Polívka, Antony Byrne, Lucie Vondráčková, Monika Hilmerová, Andrej Hryc a ďalší / and others

Producent/Producer: Deana Jakubisková-Horváthová

Výroba/Production company: Jakubisko Film Slovakia, s.r.o.

Koproducent/Co-production: Jakubisko Film, s.r.o. (CZ), Film and Music Entertainment (UK), Eurofilm Studio KFT (HU)

Výška rozpočtu/Budget: EUR 10.000.000

Termín realizácie/Dates of principle photography:

12/2005 – 7/2006

Dátum plánovanej premiéry/Expected national release:

jeseň 2007 / autumn 2007

Minutáž/Running time: 120 min.

Formát/Format: 35 mm

Kontakt/Contact: Jakubisko Film, s.r.o.,

Lucerna Palác, Vodičkova 36, CZ-116 02 Praha 1,

tel./fax.: +420 2 9623 6353, tel.: +420 2 9623 6383

Grófka Alžbeta Báthoryová zamestnáva historikov už niekoľko storočí. Ich názory na život a vinu sa vzájomne rozchádzajú. Krvavý príbeh grófky je všeobecne známy a predsa nejasný. Najčastejšie sa traduje, že Alžbeta bola najväčšou vrahyňou v dejinách ľudstva, ako to dokladuje aj zápis v Guinnessovej knihe rekordov. Ja sa prikláňam k názoru s diametrálne odlišnými predstavami o grófke ako nevinnej obeti intríg ľudí, ktorí túžili po jej majetku. Myslím, že išlo o renesančnú ženu, ktorú zahubila vymyslená legenda. Po prečítaní a preskúmaní historických materiálov som sa rozhodol pre príbeh, ktorý sa verne dotýka historických dátumov a faktov, avšak v bielych miestach histórie zapájam svoju fantáziu. Nejde o príbeh ani hororový, ani o nudnú historiografiu – skôr o thriller, v ktorom sú hlavnými protagonistami palatín Thurzo, Alžbeta Báthoryová a jej nenaplnená láska k slávnemu talianskemu maliarovi. (Juraj Jakubisko)

The gruesome tale of Countess Bathory, notorious yet obscure, has been recounted by historians and people in the arts for centuries. Tradition has it that Countess Bathory was the greatest murderess in history, as documented by an entry in the Guinness Book of Records. The plot of my film diametrically opposes the established legend and I portray her as a renaissance woman destroyed by rumours. After I researched historical documents, I decided to make a story reflecting real dates and facts and I only engage my imagination where historical evidence is not available. It is neither a horror story, nor boring historiography. Rather, it is a thriller about district administrator Thurzo, Elizabeth Bathory, and her unfulfilled love for a famous Italian painter. (Juraj Jakubisko, director)

Démoni

Demons

Réžia/Director: Róbert Šveda

Scenár/Screenplay: Róbert Šveda

Kamera/Director of photography: Peter Kelišek,
Martin Žiaran

Hudba/Music: Jana Kmiťová

Strih/Editor: Marek Šulík, Martin Beneš, Róbert Karovič

Kostýmy/Costumes: Eva Rácová, Róbert Šveda

Hrajú/Cast: Eva Kerekes, Dagmar Duditšová,
Beáta Dubielová, Attila Mokoš, Laco Hrušovský,
Miroslav Kolbašský, Martin Meľo a ďalší / and others

Producent/Producer: Róbert Šveda

Výroba/Production company: D.N.A.

Koproducent/Co-production: Vysoká škola múzických umení,
Štúdio 727, Štúdio Menzural

Výška rozpočtu/Budget: SKK 2.550.000

Termín realizácie/Dates of principle photography: 2002–2006

Dátum plánovanej premiéry/Expected national release:

jar 2007 / spring 2007

Minutáž/Running time: 110 min.

Formát/Format: DV Cam / Beta SP

Kontakt/Contact: D.N.A., s.r.o.,

Bradlianska 5/A, SK-811 05 Bratislava,

tel.: +421 2 5262 6843, fax: +421 2 5262 6843,

dna@dnaproducton.sk, www.dnaproduction.sk

Tri poviedky o troch rozličných ženách, kde každá z nich zrazu prežije Vianoce inak, ako bola zvyknutá. Prvá, Soňa, „sestrička z Kramárov“, objaví krásu zamilovania sa a pred kľúčovacím plátnom televízie podľahne nepravdivým predstavám. Druhá, čašníčka Dáša, uteká na Silvestra do v zime zabudnutého národného parku, kde chce nájsť únik v objatí iného muža. Tu ju však nachádzajú aj iné, menej atraktívne oči, ktoré v nej vidia omnoho viac a tak sa musí rozhodnúť. Posledný príbeh je o Kláre, o vzťahu, ktorý už nefunguje, o manželovi, ktorý hľadá niečo iné ako lásku a o bláznoch, ktorí chcú byť milovaní. Tu niekde v srdci Európy nachádza Klára na Štedrý večer zmierenie so sebou a svojim démonom – túžbou milovať.

Three stories about three women. Christmas is different for each of them this year. Soňa, a nurse, discovers the beauty of falling in love. In front of a blue screen of television, she gets carried away by fantasies. Dáša, a waitress, runs away on New Year's Eve to an abandoned national park. She wants to escape from the world in the arms of a stranger. But here she has to make a difficult decision. The last one is the story of Klára. It is a story of a relationship that no longer works, a husband, who seeks things other than love, and fools, who want to be loved. It all takes place here, in the heart of Europe, where on Christmas Eve, Klára finds reconciliation with herself and her demon – the desire to love.

Haličské poviedky

Galician Tales

Réžia/Director: Dariusz Jablonski

Námet/Story: Andrzej Stasiuk, Dariusz Jablonski

Scenár/Screenplay: Andrzej Stasiuk, Dariusz Jablonski

Kamera/Director of photography: Tomasz Michałowski

Hudba/Music: Michal Lorenc

Strih/Editor: Krzysztof Szpetmanski

Architekt/Art director: František Lipták

Kostýmy/Costumes: Małgorzata Gwiazdecka, Agata Culak

Hrajú/Cast: Jiří Macháček, Zuzana Fialová, Marian Dziędziel, Maciej Stuhr, Marek Litewka, Jerzy Radziwiłowicz, Mieczysław Grąbka, Cezary Kosiński, Robert Więckiewicz, Ina Marojevic, Lech Łotocki

Producent/Producer: Violetta Kamińska, Izabela Wójcik

Výroba/Production company: Apple Film Production, Trigon Production, Telewizja Polska, Polski Instytut Sztuki Filmowej

Koproducent/Co-production: Patrik Pašš

Distributér/Distributor: Continental Film, s.r.o.

Výška rozpočtu/Budget: EUR 1.300.000

Termín realizácie/Dates of principle photography: 2005-2007

Dátum plánovanej premiéry/Expected national release:

jar 2007 / spring 2007

Minutáž/Running time: 110 min.

Formát/Format: 35 mm

Kontakt/Contact: TRIGON PRODUCTION, s.r.o.,

Hríbová 9, SK-821 05 Bratislava,

tel./fax: + 421 2 4445 8477, +421 905 248 932,

trigon@trigon-production.sk, patrik.pass@trigon-production.sk,

dagmar.krepopova@trigon-production.sk

Je to rozprávanie o momente, v ktorom máte také plné zuby života, ktorý žijete, že sa rozhodnete odísť do najodľahlejšieho kúta zeme, a práve tam sa odrazu naučíte vážiť si a vychutnávať každú, aj tú najkratšiu chvíľu svojho života. Tridsiatnik Andrzej, skúsený kriminalista, sa rozhodne odísť z hlavného mesta a skončiť so svojím doterajším spôsobom života. Odchádza na vidiek, aby tu začal pracovať ako obyčajný policajt na provinčnej policajnej stanici. Je presvedčený, že konečne našiel miesto, kde sa mu nič nestane a do ničoho sa nebude musieť zaplietť. Postupne spoznáva jednotlivých obyvateľov, na prvý pohľad jednoduchých a podivných ľudí, ktorí majú svoje túžby a tajomstvá. Stretáva aj miestnu krásku. A tak sa začína príbeh lásky, zrady, smrti, hľadania pravdy a všetkého, čo nie je viditeľné, ale podstatné v živote každého z nás.

This is a story of the moment when you wake up one day feeling so fed up with your life that you decide to go away to the remotest corner of the world. There you learn to cherish and enjoy even the shortest moments in life. Andrzej is an experienced crime expert in his thirties, who decides to leave the city and put an end to his previous life and career. He moves to the country and starts working as an ordinary officer at the local police station. Here he believes to have finally found the place where nothing happens and where there is not much to do. He gets to know the locals, who are all simple people with their dreams and secrets. He also meets the local beauty and so begins the story of love, betrayal, death, search for truth and all things invisible yet important in our lives.

Návrat bocianov

Return of the Storks

Réžia/Director: Martin Repka

Scenár/Screenplay: Martin Repka, Eugen Gindl

Kamera/Director of photography: Miroslav Gábor

Hudba/Music: Johannes Repka, Mathias Raue

Strih/Editor: Oliver Weiss, Maroš Šlapeta

Architekt/Art director: Pavol Andraško

Kostýmy/Costumes: Jana Hurtigová

Hrajú/Cast: Katharina Lorenz, Florian Stetter, Radek Brzobohatý, Lukáš Latinák, Zuzana Maurery, Karol Csino, Kyra Mladeck

Výroba/Production company: SEN FILM, s.r.o. (SK), STOKED FILM, GmbH (Nemecko), HOO DOO, s.r.o. (CZ)

Koproducent/Co-production: ARTE, HR(ARD)

Distributér/Distributor: Continental Film

Výška rozpočtu/Budget: cca/approx. SKK 28.500.000

Dátum plánovanej premiéry/Expected national release: jar 2007 / spring 2007

Minutáž/Running time: cca/approx. 100 min.

Kontakt/Contact: SEN FILM, s.r.o., Bernolákova 2, SK-811 07 Bratislava, senfilm@stonline.sk

Poznámka/Note: predtým Roaming, Let bocianov / previous titles Roaming, Flight of the Storks

Príbeh mladej letušky Vandy, ktorá má neustále pocit, že musí lietať aj v súkromnom živote bez toho, aby mala pevnú zem pod nohami. Útek do spustnutej dediny Runina, kde žije Vandina babka, ju vtiahne do dobrodružstva vedúceho až k obchodovaniu s ľudskými osudmi. Táto cesta ju núti pozastaviť sa a rozpoznať hodnotu svojho pôvodu, aby sa mohla vrátiť s istotou, že má v tomto svete domov. Cieľom je vytvoriť obraz interkulturálneho dialógu v regióne, ktorý na prvý pohľad vyzerá byť okrajový, no riešia sa tu problémy týkajúce sa celej Európy. Prínosom je konfrontácia nemecko-slovenskej histórie a prítomnosti.

A story of Vanda, a young flight attendant, who feels a constant urge to fly, this even in her private life, where she often lacks firm ground under her feet. She runs off to an old village and moves in with her grandmother. Her new life brings new adventures that evolve into trade with human fate. This journey makes Vanda reconsider her roots so that she can go back to her own life knowing she has a home. The film aims at establishing a cross-cultural dialogue in the region, which seems to be unimportant yet it reflects issues present all over Europe. Another major contribution of the film is the confrontation of German and Slovak past and present.

Obsluhoval jsem anglického krále

I Served the King of England

Réžia/Director: Jiří Menzel

Námet/Story: Bohumil Hrabal – rovnomenný román / novel

Scenár/Screenplay: Jiří Menzel

Kamera/Director of photography: Jaromír Šofr

Hudba/Music: Aleš Březina

Strih/Editor: Jiří Brožek

Architekt/Art director: Milan Býček

Kostýmy/Costumes: Milan Čorba

Hrajú/Cast: Ivan Barnev, Oldřich Kaiser, Julia Jentsch, Martin Huba, Marian Labuda, Milan Lásica, Josef Abrhám, Jiří Lábus

Producent/Producer: Robert Schaffer, Andrea Metcalfe

Výkonný producent/Executive producer: IN FILM /
Rudolf Biermann

Výroba/Production company: AQS

Koproducent/Co-production: TV NOVA, Magic Box Slovakia,
Barrandov Studios, UPP

Distributér/Distributor: Magic Box Slovakia

Výška rozpočtu/Budget: CZK 84.450.000

Termín realizácie/Dates of principle photography:

3–6/2006 (nahrúvanie/shooting), 7–11/2006
(postprodukcia/postproduction)

Dátum plánovanej premiéry/Expected national release:

19. 12. 2006 (CZ), 25. 1. 2007 (SK)

Minutáž/Running time: 120 min.

Formát/Format: 35 mm

Kontakt/Contact: Luba Féglová, Magic Box Slovakia,
Gorazdova 47, SK-811 04 Bratislava,
tel.: +421 2 5465 0275, +421 905 315 638

Filmová adaptácia románu Bohumila Hrabala Obsluhoval jsem anglického krále, ktorá patrí k vrcholom jeho tvorby. Popisuje životné osudy malého českého čašníka v Čechách v dobe medzi oboma vojnami a ďalej počas druhej svetovej vojny až do šesťdesiatych rokov minulého storočia.

An adaptation of Bohumil Hrabal's novel I Served the King of England, which was one of his best books. It tells the story of a young Czech waiter against the background of the times between the wars, World War II, and the 1960s.

Penis pravdy

The Penis of Truth

Réžia/Director: Pavel Göbl, Jiří Fedurco
Námet/Story: Pavel Göbl, Jiří Fedurco, Pišta Belička, Pavol Hadač, Peter Magát
Scenár/Screenplay: Pavel Göbl, Jiří Fedurco
Kamera/Director of photography: Jan Horáček
Strih/Editor: Robert Kováč
Architekt/Art director: Pavol Hadač
Kostýmy/Costumes: Pavol Hadač
Hrajú/Cast: Martin Blizniak, Tomáš Plánka, Ivan Palůch, Jaroslav Dušek a ďalší / and others
Producent/Producer: Miroslav Belička, Jozef Stanko
Výroba/Production company: Renesans
Koproducent/Co-production: Slovenská televízia
Termín realizácie/Dates of principle photography: jeseň 2001 / autumn 2001
Dátum plánovanej premiéry/Expected national release: 2007
Minutáž/Running time: cca/approx. 100 min.
Formát/Format: DVD
Kontakt/Contact: Pavel Göbl, tel.: +420 605 282 997, piliny@email.cz

Poznámka/Note: predtým Katov vršok, Masliak pravdy, Masliak / previous titles The Executioner's Hill, The Mushroom of Truth, Mushroom

Filozofická rozprávka, po ktorej ani jeden mozog neostane suchý.

A philosophical after-shave.

Tajnosti

Little Girl Blue

Réžia/Director: Alice Nellis

Námet/Story: Alice Nellis

Scenár/Screenplay: Alice Nellis

Kamera/Director of photography: Ramúnas Greičius

Hudba/Music: Vladimír Godár, Nina Simone

Strih/Editor: Adam Dvořák

Architekt/Art director: Petr Fořt

Kostýmy/Costumes: Katarína Hollá

Hrajú/Cast: Iva Bittová, Karel Roden, Martha Issová, Miroslav König, Ivan Franěk, Anna Šišková, Sabina Remundová, Miroslav Krobot, Lenka Vlasáková

Producent/Producer: Jan Svěrák

Výroba/Production company: Biograf Jan Svěrák, s.r.o.

Koproducent/Co-production: Titanic, s.r.o., Česká televize, Soundsquare, s.r.o.

Distributér/Distributor: Bontonfilm, a.s.

Výška rozpočtu/Budget: CZK 21.709.864 / SKK 27.652.003

Termín realizácie/Dates of principle photography:

8–9/2006 (nahrúvanie/shooting)

Dátum plánovanej premiéry/Expected national release:

17. 5. 2007 v Českej republike / in the Czech Republic, dátum premiéry v SR zatiaľ nie je určený / release in Slovakia to be announced

Minutáž/Running time: 95 min.

Formát/Format: 35 mm

Kontakt/Contact: Biograf Jan Svěrák, s.r.o., Pod svahem 7, CZ-147 00 Praha 4, tel.: +420 2 4446 8100,8099,

fax: +420 2 4446 7094, biograf@sverak.cz, www.sverak.cz;

Titanic, s.r.o., Pavlova 6, 821 08 Bratislava, sulikm@chello.sk

Prekladateľka Júlia sa s manželom Richardom a dospelievajúcou dcérou Cecíliou práve presťahovala do nového domu. Ich život by mal byť životom spokojnej rodiny. Náhodná informácia o smrti slávnej speváčky, ktorú Júlia začuje v správach, je však impulzom k tomu, aby si uvedomila, že nie je všetko tak ideálne, ako by sa mohlo zdať. A tak počas jediného dňa, keď sa spontánne a trochu nezmyselne rozhodne kúpiť klavír, zmení nakoniec ich celý život. Pokiaľ totiž chce začať znova a do budúcnosti vykročiť s čistou hlavou, musí predovšetkým vyriešiť svoju minulosť a súčasnosť. V hlavnej úlohe komorného príbehu o rôznych podobách lásky sa na filmové plátno vracia medzi-národne úspešná speváčka a huslistka Iva Bittová.

Julia, who works as a translator, her husband Richard, and their teenage daughter Cecilia have just moved into a new house. Their should be that of a perfect, happy family. When one day Julia hears on the news that her favourite singer died, she suddenly realises that her life is not what she wants it to be. First, on the spur of the moment, she buys a piano, and then her life changes completely. She must solve her past and present first, if she wants to start a new life in the future. The film about various faces of love is an acting comeback of internationally recognized singer and violin player Iva Bittová.

Hranica

The Border

Réžia/Director: Jaroslav Vojtek

Námet/Story: Jaroslav Vojtek

Scenár/Screenplay: Jaroslav Vojtek

Kamera/Director of photography: Tomáš Sabo

Strih/Editor: Maroš Šlapeta

Hrajú/Cast: Elena Hornyaková so synom, Peter Lizák, Peter Gilanyi s manželkou, Tibor Tóth, Vince Toth, pani Kujíková a obyvatelia dedín Veľké a Malé Slemence / inhabitants of Veľké Slemence and Malé Slemence

Producent/Producer: Mario Homolka, David Čorba

Výroba/Production company: LEON Productions (SK)

Termín realizácie/Dates of principle photography: 2001–2006

Dátum plánovanej premiéry/Expected national release:

jeseň 2007 / autumn 2007

Minutáž/Running time: 70–90 min.

Formát/Format: 35 mm

Kontakt/Contact: LEON Productions, spol. s r.o.,

Hlaváčikova 17, SK-841 05 Bratislava,

tel: +421 2 6453 3992, +421 905 609 173,

fax: +421 2 6446 2784, leon@leonproductions.sk,

www.leonproductions.sk, www.hranica.sk, www.border.sk

V noci 30. augusta 1946 bola dedina Slemence na východnej hranici Európy rozdelená Červenou armádou na dve časti. Jedna časť, Veľké Slemence, zostala na Slovensku (vtedajšie Československo), druhá dostala názov Malé Slemence a pripadla Ukrajine (vtedajší Sovietsky zväz). Nezmyselne vytýčená hranica, podobná povestnému berlínske-mu múru, rozdeľuje majetky, cintorín a najbližšie rodiny aj v súčasnosti. Dokumentárny film zobrazuje trpkú skúsenosť obyvateľov Slemencie, ktorí na najstráženejšej hranici Európskej únie snívajú svoj sen o jej otvorení.

During the night of August 30, 1946, the village of Slemence on the eastern European border, was divided by the Red Army into two parts. One part, Veľké Slemence, remained in Slovakia (former Czechoslovakia); the other part was renamed Malé Slemence and became a part of Ukraine (in the former Soviet Union). The absurdly demarked border, similar to the famed Berlin Wall, divides estates, a cemetery, and closest families up to this day. This documentary pictures the bitter experience of people from Slemence, who dream of the opening of the most closely-watched border of the European Union.

Koliba

Shelter Story

Réžia/Director: Zuza Piussi

Scenár/Screenplay: Zuza Piussi

Kamera/Director of Photography: Braňo Špaček

Producent/Producer: Robert Kirchhoff

Koproducent/Co-producer: Slovenský filmový ústav

Výroba/Production company: atelier.doc

Výška rozpočtu/Budget: EUR 80.000

Termín realizácie/Dates of principle photography:

5/2005-8/2006

Dátum plánovanej premiéry/Expected national

release: 1/2007

Minutáž/Running time: 54 min.

Formát/Format: BTC, DVD

Kontakt/Contact: atelier.doc,

Staré grunty 61, SK-841 04 Bratislava 4,

tel.: +421 2 654 22 546, fax: +421 2 654 40 046,

office@atelierdoc.sk, www.atelierdoc.sk

Osud a príbeh slovenskej filmovej tvorby Koliba.

The story of the Slovak Koliba film studios.

Martin Slivka

Martin Slivka

Réžia/Director: Martin Šulík

Námet/Story: Rudolf Urc, Ingrid Mayerová

Scenár/Screenplay: Rudolf Urc, Ingrid Mayerová, Martin Šulík

Kamera/Director of photography: Richard Krivda

Hudba/Music: muzika bratov Muchovcov

Strih/Editor: Alena Spustová

Hrajú/Cast: O. Slivková, M. Kubík, J. Slivka, O. Slivka, H. Mrkvicová, K. Chripková, L. Baran, K. Penderecki, H. J. Schlegel, D. Hanák, E. Grečner, M. Růfus, I. Zelenka, O. Demo, M. Plítková, A. Strelinger, V. Grusko, B. Hochel, M. Černák, R. Lužica, P. Pašš, V. Biskupič, V. Balco, J. Opatry, R. Kirchhoff a ďalší / and others (rozhovory / interviews)

Producent/Producer: Patrik Pašš

Výroba/Production company: TRIGON PRODUCTION, s.r.o.

Koproducent/Co-production: SFÚ

Výška rozpočtu/Budget: SKK 3.500.000

Termín realizácie/Dates of principle photography: 2005–2007

Dátum plánovanej premiéry/Expected national

release: jar 2007 / spring 2007

Minutáž/Running time: 90 min.

Formát/Format: Digi Beta / DVD

Kontakt/Contact: TRIGON PRODUCTION, s.r.o.,

Hríbová 9, SK-821 05 Bratislava,

tel./fax +421 2 4445 8477, +421 905 248 932,

trigon@trigon-production.sk, patrik.pass@trigon-production.sk,

dagmar.krepopova@trigon-production.sk

Poznámka/Note: predtým Ostáva človek / previous title

The Man Who Remains

Pocťa Martinovi Slivkovi, jednému z najvýznamnejších postáv slovenskej kinematografie. Bol tvorcom slovenského dokumentárneho národopisného filmu, režisérom, scenáristom, dramaturgom, filmovým teoretikom, pedagógom, autorom, etnografom a najmä – výnimočným človekom. Dokument je nielen spomienkou na majstra Slivku prostredníctvom rozprávania jeho blízkych a spolupracovníkov, ale zároveň pokusom poodhaliť tajomstvo jeho bohatého života a tvorby. Nakrútenie dokumentárneho filmu o Martinovi Slivkovi nie je len aktom obdivu k doyenovi slovenského dokumentárneho filmu, ale aj výrazom vnútornej potreby analyzovať a zhodnotiť veľké dielo a umiestniť ho do európskeho kontextu.

This film is a tribute to Martin Slivka, one of the major personalities of Slovak cinematography. Slivka was engaged in Slovak documentary ethnographic cinema, he was also a director, screenwriter, dramaturg, film scholar, professor, author, ethnograph and mainly – a very special person. The documentary commemorates Martin Slivka in the words of people close to him and of his colleagues, and also has the ambition to reveal the secret of his exceptional work and life. By making this film we would like to express our admiration to Martin Slivka and his contribution to Slovak documentary cinema and also to analyze and evaluate his work in the context of European filmmaking.

Neznáma Antarktída

Antarctica

Réžia/Director: Pavol Barabáš

Námet/Story: Peter Valušiak

Scenár/Screenplay: Pavol Barabáš

Kamera/Director of photography: Pavol Barabáš

Hudba/Music: Michal Novinski

Strih/Editor: Matej Beneš

Hrajú/Cast: účastníci expedície: Peter Valušiak,

Rudolf Švaříček, Láďa Nosek, Zdenek Hrubý

Producent/Producer: K2 studio, s.r.o.

Výroba/Production company: K2 studio, s.r.o.

Distributér/Distributor: Continental film

Výška rozpočtu/Budget: SKK 2.200.000

Termín realizácie/Dates of principle photography: 2005–2007

Dátum plánovanej premiéry/Expected national release: 10/2007

Minutáž/Running time: 50 min.

Formát/Format: BTC

Kontakt/Contact: K2 studio, s.r.o., Mária Lampertová,

Guothova 2, SK-831 01 Bratislava, tel.: +421 2 5477 3429

Poznámka/Note: predtým V zajatí Antarktídy / previous title

Captured by Antarctica

Film Neznáma Antarktída zachytáva polárniku Petra Valušia, ktorý vďaka svojej túžbe objavovať to, čo je za hranicou každodennej ľudskej skúsenosti, prekonal na prvý pohľad nezdolateľnú prekážku.

This is a film about Peter Valušiak, a polar explorer, who was driven by a desire to explore things beyond the limits of mundane experience and did what seemed to be impossible.

Kam chodia na zimu zmrzlinári (seriál)

Where the Ice-cream Men Go in Winter (series)

Réžia/Director: Mišo Uhrin**Námet/Story:** Daniel Hevier**Scenár/Screenplay:** Daniel Hevier**Animácia/Animation:** Mišo Uhrin**Hudba/Music:** Tomáš Roycek**Pozadia/Background artist:** Jozef Cesnak**Zvuk/Sound:** Martin Noris**Producent/Producer:** Mišo Uhrin**Výroba/Production company:** Mišo Uhrin**Spolupráca/Co-operation:** LUX a AVION**Distributér/Distributor:****Výška rozpočtu/Budget:** SKK 200.000 / časť / episode**Termín realizácie/Dates of principle photography:** 2006**Dátum plánovanej premiéry/Expected national release:** 12/2006**Minutáž/Running time:** 7 min.**Formát/Format:** 35 mm Dolby SR**Kontakt/Contact:** tel.: +421 907 178 131,
uhrin@upc.uniba.sk, www.misouhrin.com

Prvá časť 7-dielneho večerníčkového seriálu podľa poviedok Daniela Heviera. Rozprávka o tom, ako malý chlapec spozná dobre utajované tajomstvo každého zmrzlinára.

This is the first episode of the seven-part children story series based on the fairy-tales by Daniel Hevier. It tells the story of a little boy who learns the closely-kept secret of every ice-cream vendor.

Štyri

Four

Réžia/Director: Ivana Šebestová

Námet, scenár, výtvarné návrhy/Story, screenplay,

art direction: Ivana Šebestová

Hudba/Music: Marek Piaček

Producent/Producer: Ivana Šebestová

Koproducent/Co-producer: Plaftik, s.r.o., feel me film, s.r.o.

Dátum plánovanej premiéry/Expected national

release: 6/2007

Minutáž/Running time: 12 min.

Formát/Format: 35 mm Dolby SR

Kontakt/Contact: tel.: +421 904 992 526,

sebestova@yahoo.com;

Ivana Zajacová, tel.: +421 905 745 667,

vava@feelmefilm.com

Animovaný film o štyroch ženách, láske a smrti.

An animated film about four women, love and death.

FILMY VO VÝROBE | FILMS IN PRODUCTION

Celovečerné hrané / Full-length films

3 sezóny v pekle
„15:29“
Čas grimás
Dovolenka v gulagu
Follow Me
Jazzus
Keep Smiling
Kvety Sakury
Lištičky
Marhuľový ostrov
Nebo, peklo,... zem
Polčas rozpadu
ROMing
Rozhovor s nepriateľom

Dokumentárne / Documentaries

Ako sa varili dejiny
Až do mesta Aš
Cesta za úspechom
Hľadanie
Normalizácia
Rómsky holokaust
Skala útočišťa
Vojnové hry

Animované / Animated films

Fongopolis
Rarach
Šaty pre ňu

3 sezóny v pekle

3 Seasons in Hell

Réžia/Director: Tomáš Mašín

Námet/Story: Lubomír Drozd, Tomáš Mašín

Scenár/Screenplay: Tomáš Mašín, Lubomír Drozd

Strih/Editor: Petr Turyna

Architect/Art director: Martin Kurel

Výroba/Production company: Dawson Production

Koproducent/Co-production: TRIGON PRODUCTION, s.r.o.

Distributér/Distributor: Falcon

Termín realizácie/Dates of principle photography:

2007–2008

Dátum plánovanej premiéry/Expected national

release: 2008

Minutáž/Running time: 100 min.

Formát/Format: 35 mm

Kontakt/Contact: TRIGON PRODUCTION, s.r.o.,

Hríbová 9, 821 05 Bratislava,

tel./fax: + 421 2 4445 8477, +421 905 248 932,

trigon@trigon-production.sk, patrik.pass@trigon-production.sk,

dagmar.krepopova@trigon-production.sk

Príbeh je predovšetkým o láske medzi Janou a Zdenkom, o slobode a o túžbe chrániť si v autoritárskom komunistickom režime svoj vlastný osobný mikrokozmos. Počas troch hektických rokov sa ocitnú obaja milenci na kraji spoločnosti i svojich síl. Mladá komunistická republika je ale k odpadlíkom neľútostná. Na hranici lásky a slobody pred Zdenkom rozkvitá nový, doposiaľ netušený svet vnútornej krásy a fantázie, ale tiež deštrukcie a zrady.

It is a story about the love of Jana and Zdenko, about freedom and a desire to protect one's personal microcosm in the authoritative communist regime. In three years, the lovers are turned into exhausted outsiders. But the young communist republic has no mercy for dissenters. At the gates of love and freedom, Zdenko finds a blooming new world of unknown inner beauty and phantasy as well as destruction and betrayal.

„15:29“

“15:29“

Réžia/Director: Petra Kolevska**Námet/Story:** Aleksandar Kolevski**Scenár/Screenplay:** Aleksandar Kolevski, Petra Kolevska
v spolupráci s / in cooperation with Jeremy Willis (UK)**Kamera/Director of photography:** Anton Szomolányi**Hudba/Music:** Rastislav Dubovský**Architekt/Art director:** Roman Rjachovský**Kostýmy/Costumes:** Taňa Čipková**Hrajú/Cast:** Miroslav Donutil, Jakub Prachař, Samuel Jurkovič,
Annelie Herz, Andrej Hryc, Zuzana Mauréry, Marián Slovák,
Petra Humeňanská a ďalší / and others**Producent/Producer:** Petra Kolevska**Výroba/Production company:** Artreal, s.r.o.**Koproducent/Co-production:** v rokovani / in negotiation –
Česká televize, Slovenská televízia, Barrandov, WCF (CZ)**Distributér/Distributor:** Saturn Entertainment (SK), v rokovani /
in negotiation – Bonton (CZ)**Výška rozpočtu/Budget:** cca/approx SKK 46.000.000**Termín realizácie/Dates of principle photography:**

jeseň 2006 / autumn 2006 (súčasnosť/present),

4-7/2007 (historické obdobie/historical setting),

8-12/2007 (postprodukcia/postproduction)

Dátum plánovanej premiéry/Expected national**release:** 12/2007 resp. 1st Q/2008**Minutáž/Running time:** 130 min.**Kontakt/Contact:** ARTREAL, s.r.o.,

Prídavkova 27, 841 06 Bratislava, tel.: +421 2 6241 1177,

fax: +421 34 7749 121, +421 903 786 802, ar@artreal.sk

Poznámka/Note: predtým Diaspora / previous title Diaspora

„V roku 1529 – na základe nepravdivého obvinenia, bez riadneho súdneho procesu – odsúdili a následne upálili takmer všetkých obyvateľov bohatého židovského geta. Ich majetok prepadol v prospech mestskej pokladnice...“

Prečo sa to stalo? Ako je to vôbec možné? Zahynuli by nevinní ľudia, keby tí ostatní uprednostnili pravdu a čisté svedomie pred svojimi vlastnými záujmami a vlastným strachom?

Tento historický fakt a tieto otázky nás inšpirovali k napísaniu nášho fiktívneho príbehu o žití, pravde a – láske...

“In 1529, on the basis of a false accusation and without a proper trial, all the inhabitants of a prosperous Jewish ghetto were sentenced to death and subsequently burned at the stake. All their property was forfeited, to the benefit of the local municipal treasury...”

Why did it happen? How could it possibly happen? Could innocent people have been saved if others around them preferred truth and conscience to their own selfish interests and fear?

This historical account and its timeless questions inspired us to create a universal story about truth, life and love.

Čas grimás

Time of Grimaces

Réžia/Director: Peter Dimitrov

Námet/Story: Peter Dimitrov

Scenár/Screenplay: Dušan Mitana, Peter Dimitrov

Kamera/Director of photography: Dodo Šimončík

Architekt/Art director: Marek Šafárik

Kostýmy/Costumes: Zdeněk Šánský

Producent/Producer: Erik Panák

Výroba/Production company: ARINA, s.r.o.

Koproducent/Co-production: Slovenská televízia /
Slovak Television

Výška rozpočtu/Budget: cca/approx. SKK 8.000.000

Termín realizácie/Dates of principle photography:

10–11/2006, 2007

Dátum plánovanej premiéry/Expected national

release: 2008

Minutáž/Running time: 52 min.

Formát/Format: DigiBTC

Kontakt/Contact: Erik Panák, tel.: +421 907 608 513,
+421 2 4425 3977

Film je hraným dokumentom a má ambíciu preniknúť do tajomstva kontroverznej, rozpoltenej duše umelca, ktorý presvedčivo predstihol svoju dobu. Súčasťou rozprávania príbehu sú organicky zakomponované Messerschmidtove plastiky v poradí od rannej tvorby, cez prelom v jeho umeleckom názore až po veľkú sériu dnes už zlatého fondu európskej kultúry tzv. charakterových hláv, ktoré tvoril na sklonku života v Prešporku. Film sa sústreďuje na posledné obdobie jeho života. Sugestívna podmanivosť diela excentrického sochára tereziánskeho obdobia F. X. Messerschmidta sa stala východiskovým bodom pre spracovanie zložitej témy o živote a diele záhadného Majstra, ktorého tvorba tak irituje, fascinuje, no zároveň necháva stále otvorené vzrušujúce otázky o zmysle, motívoch a nevysvetliteľnom mystériu tvorivého procesu.

This film is a fiction documentary with the ambition to reveal the controversial, split soul of an artist who was ahead of his time. The story-telling incorporates Messerschmidt's works from the early period, through the turn in his creative work, to the grand series of the European tradition of so-called character heads, which he made towards the end of his life in Pressburg. The film focuses on the final period of his life. The intense works of eccentric sculptor Messerschmidt served as a basis for the complex topic of the life and works of the mysterious master, whose heritage is intriguing and fascinating. His accomplishments are also challenging in terms of meanings, motives, and the incomprehensible mystery of the creative process. **Réžia/Director:** Daniela Rusnoková

Dovolenka v gulagu

Holidays in the Gulag

Réžia/Director: Ivo Brachtl

Producent/Producer: Ivo Brachtl

Výroba/Production company: Ivo Brachtl

Termín realizácie/Dates of principle photography:

2002-2008

Dátum plánovanej premiéry/Expected national release: 2008

Minutáž/Running time: 90 min.

Formát/Format: 35 mm / DVD

Kontakt/Contact: Povraznícka 11, SK-811 07 Bratislava,

tel.: +421 903 717 237, fax: +421 2 5557 1457,

brachtl@computel.sk

Film rozpráva príbeh človeka, ktorého odviekli do gulagu – do sveta na úzkej hranici medzi životom a smrťou, kde sa najbanálnejšie situácie stávajú výnimočnými a výnimočné udalosti tvoria šed' každodenného života.

The film tells the story of a man who was deported to a gulag – to a world on the fine line between life and death. Here, mundane situations become unique and the unique things in life make up the reality of everyday life.

Follow Me

Follow Me

Réžia/Director: Anabela Žigová

Scenár/Screenplay: Anabela Žigová

Výroba/Production: Barenholtz Production Inc. (USA),
Artreal (SK)

Termín realizácie/Dates of principle photography: 2006–2007

**Dátum plánovanej premiéry/Expected national
release:** 12/2007

Minutáž/Running time: 90 min.

Formát/Format: 35 mm

Kontakt/Contact: Artreal, Prídavkova 27, SK-841 06 Bratislava
tel.: +421 903 786 802, tel./fax.: +421 34 7787 144,
ar@artreal.sk, Petra Kolevská

Lora Rakoczi, mladá excentrická Európanka, sa so zvedavosťou a záujmom pohráva so svetom okolo seba. Ona a jej priatelia sa rozhodli „okupovať“ ghetto, aby ušetrili na nájmomnom, a pri svojom životnom štýle poznačenom drogami ignorujú znepokojujúcu realitu okolo seba. Tá však rezonuje v každom z ich nevedomých krokov a lepí sa im na päty ako smola. Miguel je presiaknutý brutalitou života v ghette a tvrdo skúšaný bojom o prežitie. Znechutený Lorou, v ktorej vidí pózerku vysmievajúcu sa z jeho sveta, sa Miguel rozhodne prenasledovať ju a „vyriešiť problém“ svojím osvedčeným spôsobom. Avšak pravda je prekvapivejšia než jeho podozrenia a Miguel sa v skutočnosti osudne zmýlil.

Lora is a young, eccentric European, who approaches the world as if it were a game. She and her friends move into the slum to save on rent and live their lives shadowed by drugged illusion; they are ignoring the disquieting reality of life, which is breathing down their necks nonetheless. Miguel is hardened by the survival code of the ghetto. Disgusted by Lora, whom he sees as a pretender mocking his world, Miguel decides to stalk her until he has “fixed the problem“. But the truth is more surprising than his suspicion and Miguel turns out to be fatally wrong.

JAZZUS (pracovný názov)

JAZZUS (working title)

Réžia/Director: Tomáš Krnáč**Námet/Story:** Tomáš Krnáč**Scenár/Screenplay:** Tomáš Krnáč, Biba Bohinská**Kamera/Director of photography:** Asen Šopov**Hudba/Music:** Maceo Parker**Strih/Editor:** Peter Kordač**Architekt/Art director:** Viera Dandová**Kostýmy/Costumes:** Renata Ormandíková**Hrajú/Cast:** Erik Ollé, Vanda Tureková, Lucia Gažiová,
Tomáš Maštalír, Maceo Parker a ďalší / and others**Producent/Producer:** Tomáš Krnáč**Výroba/Production company:** TaO Productions, s.r.o. (SK)**Koproducent/Co-production:** Borderline
Productions Ltd. (UK/Ireland), Studio 727 (SK)**Výška rozpočtu/Budget:** SKK 40.000.000 / EUR 1.068.000**Termín realizácie/Dates of principle photography:** 5-7/2007**Dátum plánovanej premiéry/Expected national
release:** 12/2007**Minutáž/Running time:** 100 min.**Formát/Format:** 35 mm**Kontakt/Contact:** TaO Productions, s.r.o.,Palkovičova 8, 821 08 Bratislava, tel./fax: +421 2 5557 6566,
+421 905 863 332, tomas.krnac@stonline.sk

Komediálna dráma (tragikomédia) zo súčasnosti o tom, ako mladý slovenský, nadmieru ambiciózny, muzikant musí najprv prejsť svojím peklom v írskom Dubline a očistcom v Bratislave, aby sa nakoniec dostal do svojho vysnívaného neba na zemi, New Yorku.

A contemporary drama with a hint of comedy about a little too ambitious young Slovak saxophone player. First he has to go through his personal hell in Dublin, then survive purgatory in the Slovak capital, Bratislava, before he finally makes it to his heaven on earth in New York City.

Keep Smiling

Keep Smiling

Réžia/Director: Pavol Korec

Námet/Story: Pavol Korec

Scenár/Screenplay: Pavol Korec, Alžbeta Bohinská

Kamera/Director of photography: Ivan Finta

Strih/Editor: Peter Kordáč

Architekt/Art director: Jana Domitreková, Pavol Andraško

Kostýmy/Costumes: Nataša Janíková, Brigita Sedláková

Hrajú/Cast: Ágnes Gubiková, Pavel Řezníček, Milan Mikulčík

Producent/Producer: Igor Kolárik, Denisa Míkušová

Koproducent/Co-producer: Štúdio 727, s.r.o.

Výroba/Production: FÁMA Productions, s.r.o.

Distributér/Distributor: Saturn Entertainment

Výška rozpočtu/Budget: SKK 35.000.000

Termín realizácie/Dates of principle photography: 2005–2007

Dátum plánovanej premiéry: 12/2007

Minutáž/Running time: 104 min.

Formát/Format: 35 mm

Kontakt/Contact: FÁMA Productions, s.r.o.

Sibírska 8, SK-831 02 Bratislava,

tel.: +421 905 43 83 19, +421 0903 46 88 88,

fama@hascomp.com, postmaster@hascomp.com

Dej filmu sa odohráva počas piatich horúcich augustových dní. Na okraji strechy výškovej budovy stojí značkovo oblečený štyridsiatnik Milan. Na strechu vybehne novinárka Soňa s kamerou. Milan pristúpi k nej, váha, objíme ju. Potom sa otočí, rozbehne sa a skočí. Kto bol ten človek? Prečo skočil? Prečo ju objal? Soňa sa pustí do pátrania. Nájde jeho mobil aj fotoaparát a postupne zisťuje, že Milan nemal vážny vzťah, bol úspešný a finančne zaistený. No akoby stratil záujem o svet a radšej sa venoval adrenalínovým športom. Pátranie vytvára skoro až detektívne napätie, a zároveň postupne mení samotného pátrača – Soňu. A ona pochopí, že nie je dôležité vypátrať, prečo človek zomrel, ale prečo žil.

The story takes place in the course of five hot days in August. Middle-aged Milan in brand-name clothes stands at the edge of the top of a highrise. Soňa, a journalist, runs up to the roof with her camera. Milan walks up to her, hesitates, and finally hugs her. Then he turns around, runs and jumps. Who was this man? Why did he jump? Why did he embrace her? Soňa wonders and starts to investigate. She discovers that Milan did not have a serious relationship, he was successful in his career and had money. But, he seemed to have lost any interest in life. These are the outcomes of Soňa's investigation that transforms the detective herself. She realizes it is not so much important to find out why the man died but rather what he lived for.

Kvety Sakury

Flowers of Sakura

Réžia/Director: Ivan Vojnár

Námet/Story: Slavena Liptáková

Scenár/Screenplay: Slavena Liptáková

Kamera/Director of photography: Vladimír Smutný

Architekt/Art director: Pavol Andraško

Kostýmy/Costumes: Alexandra Grusková

Hrajú/Cast: Zdena Studenková, Martin Stropnický, Vladimír Dlouhý, Éva Bandor, Ľubomír Paulovič, Jana Hubinská, Anna Polívková, Magdaléna Bórová, Karel Dobrý, Ľuboš Kostelný, Táňa Pauhofová a ďalší / and others

Producent/Producer: Mgr. Silvia Panáková

Výroba/Production company: ARINA, s.r.o.

Koproducent/Co-production: NEGATIV, s.r.o., Slovenská televízia

Distributér/Distributor: SPI International

Výška rozpočtu/Budget: cca/approx. SKK 30.000.000

Termín realizácie/Dates of principle photography:

11/2006–8/2007

Dátum plánovanej premiéry/Expected national

release: 3/2008

Minutáž/Running time: 100 min.

Formát/Format: 35 mm

Kontakt/Contact: Silvia Panáková,

tel.: +421 907 787 945, silvia@artscript.sk

Príbehov vo filme je viac, ale všetky súvisia s osudom manželského páru Leony a Daniela Hodálovcov. Narážajú do neho, ohýňajú ho, vykrivujú. Ale tak je to vždy. Ak vôbec môžeme hovoriť o nejakom osude, sú to práve tie kľučky a obraty, v ktorých náš život naberá nový smer. Príbehy Kvetov Sakury sa nedajú od seba odtrhnúť, sú spleťou žíl a vlások v jednom tele. Tvoria nervovú sústavu jedinej drámy. Scenár Kvety Sakury má románovú štruktúru. Rozvíja súčasne niekoľko motívov a necháva zaznieť ich mnohohlas. Nie je to melódia, je to hudba. Ale práve táto komplexnosť navodzuje pocit života. Vnímame, ako sú jednotlivé príbehy prepojené, ako v nich čosi koluje. Spolu tvoria atmosféru, ktorá odráža istý životný pocit.

The film is composed of several stories related to the married couple of Leona and Daniel. The stories interact with the story of their life, they hit it, bend it, twist it. But that is always the case – if there is fate, it is made of twists and turns and hitting obstacles and this is how our life changes direction. The stories of the Flowers of Sakura cannot be torn apart because they are the veins in a body, they are the nervous system of a drama. The screenplay of the Flowers of Sakura resembles the structure of a novel. It develops several story-lines and gives sound to voices. Yet it is not a melody, nor a piece of music. But the sense of complexity inspires a sense of life. We perceive the connections between the stories and feel the pulse of meaning. All these elements establish an atmosphere, which reflects our feelings about life.

Líštičky

Little Foxes

Réžia/Director: Mira Fornayová

Námet/Story: Mira Fornayová

Scenár/Screenplay: Mira Fornayová

Kamera/Director of photography: Tomáš Sysel

Strih/Editor: Hedvika Hanzalová

Architekt/Art director: Kem White

Kostýmy/Costumes: Nataša Janíková

Hrajú/Cast: Reka Derzsiová, Rita Banczi, Jitka Josková, Padraic Delaney

Producent/Producer: Petr Oukropec

Výroba/Production company: Negativ, s.r.o.

Koproducent/Co-production: Grand Pictures Ltd. Ireland, Miras, s.r.o., Slovensko

Distributér/Distributor: Continental Film

Výška rozpočtu/Budget: EUR 950.000

Termín realizácie/Dates of principle photography:
11/2006–3/2007

Dátum plánovanej premiéry/Expected national release: 4. 10. 2007

Minutáž/Running time: 90 min.

Formát/Format: 35 mm

Kontakt/Contact: Negativ, s.r.o.,
Ostrovní 30, CZ-110 00 Praha 1, petr@negativ.cz

Alžbeta, mladá slovenská dievčina, hlavná postava filmu, sa neustále snaží niečo dokazovať sebe i svojej staršej sestre Martine. Praje si v Írsku nájsť muža a s ním nový domov, teda niečo, čo Martina už má. Zo spoločnej minulosti sestier sa však vracia silné a smutné tajomstvo vo chvíli, keď do Alžbetinho života vstúpi zvláštne dievča, Zuzana.

Alžbeta, a young Slovak girl, living and working in Ireland, always tries to prove herself to her older sister Martina. She wants a man who will stay with her, so they can set up their home far away from Slovakia. This would be the same thing that Martina already achieved. Alžbeta's feelings are rooted in the sisters' shared past, in a secret so powerful and sad that it refuses to be ignored, especially after a strange girl named Zuzana enters Alžbeta's life.

Marhuľový ostrov

Apricot Island

Réžia/Director: Eszenyi Enikő

Námet/Story: Peter Lipovský

Scenár/Screenplay: Peter Lipovský

Kamera/Director of photography: Peter Bencsik

Hudba/Music: Ghymes

Architekt/Art director: Pavol Andraško

Kostýmy/Costumes: Ján Kocman

Hrajú/Cast: Szidi Tobias

Producent/Producer: Peter Bebjak, Rastislav Šesták

Výroba/Production company: D.N.A. production

Koproducent/Co-production: Slovenská televízia

Distributér/Distributor: Continental film

Výška rozpočtu/Budget: SKK 32.000.000

Termín realizácie/Dates of principle photography: 2006–2007

Dátum plánovanej premiéry/Expected national release:

jar 2008 / spring 2008

Minutáž/Running time: 90 min.

Formát/Format: 35 mm

Kontakt/Contact: D.N.A. production,
Bradlianska 5/A, SK-811 05 Bratislava

Marhuľový ostrov je príbehom zo slovenského juhu, kde žije obyvateľstvo slovenskej i maďarskej národnosti. Z tejto okolnosti vychádza aj jazyk, ktorým postavy navzájom komunikujú. Skomolená slovenčina postáv a postavičiek vytvára množstvo neopakovateľných, pôvabne komických situácií, odpozorovaných priamo zo života.

Hlavnými postavami sú maďarskí bratia Lajcsi a Jancsi. Títo dvaja sú do rodinného podniku – pálenia vynikajúcej marhuľovice a pytliačenia na sumce v Dunaji – privádzajú Slovenku Babiku, ktorá okrem fyzických predností prináša na majer hotový majetok, zdedenú dodávku. Babika je pekná žena po tridsiatke, ktorá trpí ľahkou poruchou s vážnymi následkami: vždy keď zaklame, zaškúli.

Apricot Island is a story situated in the south of Slovakia, a region traditionally inhabited not only by Slovaks but also the Hungarian minority. These circumstances determine the language used by the characters. The strange mixture of Slovak and Hungarian creates many unique and charmingly comical situations, taken from observations of everyday life.

The leading characters are Hungarian brothers Lajcsi and Jancsi. These two brothers have invited a young Slovak girl, Babika, into their family business – they make moonshine apricot liquor and poach catfish. Besides her attractive physical attributes, Babika also brings a treasure – a van she inherited. Babika is a beautiful woman in her thirties with one defect – everytime she tells a lie, she squints.

Nebo, peklo,... zem

Heaven, Hell,... Earth

Réžia/Director: Laura Siváková

Námet/Story: Laura Siváková

Scenár/Screenplay: Laura Siváková

Kamera/Director of photography: Martin Žiaran

Hudba/Music: Peter Groll

Zvuk/Sound: Peter Forejt

Architekt/Art director: Pavol Andraško

Kostýmy/Costumes: Eva Ráčová

Hrajú/Cast: Zuzana Kanócz, Bronislav Wroslawski,

Lukáš Latinák, Dagmar Bláhová, Dagmar Edwards

Producent/Producer: Patrik Pašš

Výroba/Production company: TRIGON PRODUCTION, s.r.o.

Koproducent/Co-production: STV

Distributér/Distributor: Continental Film, s.r.o.

Výška rozpočtu/Budget: SKK 31.000.000

Termín realizácie/Dates of principle photography: 2005–2007

Dátum plánovanej premiéry/Expected national release:

jar 2008 / spring 2008

Minutáž/Running time: 95 min.

Formát/Format: 35 mm

Kontakt/Contact: TRIGON PRODUCTION, s.r.o.,

Hríbová 9, SK-821 05 Bratislava, tel./fax: + 421 2 4445 8477,

+421 905 248 932, trigon@trigon-production.sk,

patrik.pass@trigon-production.sk,

dagmar.krepopova@trigon-production.sk

Poznámka/Note: predtým Sfumato / previous title Sfumato

Ženu z veľkej časti utvárajú muži. Môžu ju utopiť, no taktiež to môže byť šanca na objavenie vlastnej sily. Klára má 22 rokov. Čaká ju úspešná kariéra baletky a angažmán v jednom z najlepších tanečných súborov na svete. Stačí tvrdo trénovať. Má dlhoročný vzťah s mladým a úspešným podnikateľom Tomášom. Sú šťastní. Klára si však zraní nohu, stane sa svedkom nevery svojho partnera, jej rodina sa rozpadá a Klára sa zamiluje. Aj napriek tomu, že netuší, čo sa odohráva v hlave 54-ročného Rudolfa, ktorého opustila manželka a žije s 13-ročnou dcérou, celá sa ponorí do nového vzťahu. Hra na lásku a erotiku, na nedostupnosť a zodpovednosť, na „matku“ a milenku sa začína. V tomto novom svete nachádza Klára dávno stratené istoty, kariéra prestáva byť prioritou, všetko vyzerá ideálne...

To a great extent, a woman is shaped by men. They can let her down or offer a chance to discover her strength. Klára is 22 and she is close to becoming a successful ballet dancer in one of the best dance ensembles in the world. All she needs is exercise and discipline. Klára lives with Tomáš, a young, ambitious entrepreneur, in a happy relationship. And then Klára hurts her foot, finds out that Tomáš is cheating on her, her family falls apart and she falls in love. Despite the fact she knows close to nothing about 54-year-old Rudolf, whose wife left him and lives with their 13-year-old daughter, she falls head over heels in the new affair. It is a game of love and intimacy, passion and responsibility, and Klára plays both roles – that of a mother and that of a lover. In this new world, Klára finds the security she needs and her career is not longer a priority in her life. So far, everything seems ideal.

Polčas rozpadu

Disintegration

Réžia/Director: Vlado Fischer

Námet/Story: Viliam Klimáček

Scenár/Screenplay: Viliam Klimáček

Kamera/Director of photography: Ivan Finta

Architekt/Art director: Dušan Fischer

Hrajú/Cast: Ján Kroner, Matej Landl, Táňa Pauhoffová,
Marek Geišberg, Slávka Halčáková

Producent/Producer: Milan Stráňava

Výroba/Production company: JMB Film and
TV Production, s.r.o.

Koproducent/Co-production: Slovenská televízia

Distributér/Distributor: Saturn Entertainment

Výška rozpočtu/Budget: SKK 27.401.500

Termín realizácie/Dates of principle photography:

11/2006, 4–6/2007

**Dátum plánovanej premiéry/Expected national
release:** 11/2007

Minutáž/Running time: 100 min.

Formát/Format: 35 mm

Kontakt/Contact: JMB Film and TV Production,
tel.: +421 2 5464 1344, jmb@jmbfilm.sk

Tragikomédia zo súčasného veľkomesta o rozpade vzťahov, rozpade istôt, rozpade jedného manželstva a možno aj miznutí elementárnej slušnosti života. Štyridsiatnik Viktor, muž v „najhorších“ rokoch, náhodou zachráni mladú ženu pred samovraždou. Vysvitne, že zachránená Mia je fotografka a možno ani nechcela skončiť svoj život, ale len fotografovala svoj autoportrét vo vlnách Dunaja. Viktor sa do nej zamiluje, zatiaľ čo jeho manželka Karla hľadá pomoc v alkohole, u priateľa gynekológa, ale aj miestneho mystika. Viktor sa čoraz viac zapleťá do nerovného vzťahu s agresívnym mladým dievčaťom, akurát tá stratená mladosť nie a nie prísť. Veľmi čierna komédia o štyridsiatnikoch, ktorí už majú peniaze a stále ešte počúvajú rokenrol, ale drogy už vymenili za mobil.

A tragicomedy from modern city life about the disintegration of relationships, lack of security, the split of a marriage, and the disappearance of basic decency. Viktor, a man in his forties, in his “worst years”, happens to save a young woman from committing suicide. As it turns out, the saved woman is a photographer and she was not trying to take her own life. Rather, she was taking a picture of herself reflected on the surface of the Danube. Viktor falls in love with her, while his wife Karla seeks refuge in drinking, in the arms of her ob-gyn doctor friend, and in her visits to the local medium. Viktor gets entangled in the imbalanced relationship with the aggressive young woman, yet it does not help him find lost youth. It is a dark comedy about people in their forties who now have the money, still listen to rock'n'roll, and switched drugs for mobile phones.

ROMing

ROMing

Réžia/Director: Jiří Vejdělek**Scenár/Screenplay:** Marek Epstein**Kamera/Director of photography:** Jakub Šimůnek**Hudba/Music:** Vladimír Godár**Strih/Editor:** Jan Daňhel**Architekt/Art director:** Henrich Boráros**Kostýmy/Costumes:** Zuzana Krejzková, Andrea Králová**Hrajú/Cast:** Marian Labuda, Boleslav Polívka, Jean Constantin,

Vítězslav Holub, Vladimír Javorský, Oldřich Vlach

Producent/Producer: Rudolf Biermann, Tomáš Hoffman**Výroba/Production company:** INFILM Praha, s.r.o.**Koproducent/Co-production:** INFILM Praha, s.r.o.,

Media Pro Pictures SA, Infinity Prague Ltd, s.r.o.,

Česká Televize, Anna Kováčová

Výška rozpočtu/Budget: CZK 30.000.000**Termín realizácie/Dates of principle photography:** 7–9/2006**Dátum plánovanej premiéry/Expected national release:** 2007**Minutáž/Running time:** 120 min.**Formát/Format:** 35 mm Dolby Digital / 1:1,85**Kontakt/Contact:** Rudolf Biermann, biermann@infilm.cz

Roming je komediálne ladený roadmovie o putovaní troch Rómov zo severu Čiech na Slovensko. Jura je moderný, racionálne uvažujúci mladý muž, ktorý úspešne študuje na vysokej škole. Keď ho otec, za ktorým prišiel na krátku povinnú návštevu, požiadava, aby s ním odcestoval na Slovensko za nevestou, ktorú mu ešte ako chlapcovi dohodol so svojim najlepším priateľom, Jura neverí vlastným ušiam. Spočiatku absurdnú žiadosť odmieta, ale rýchlo podľahne otcovmu citovému vydieraniu. Spoločne s temperamentným a neskrotným rodným priateľom Stanom vyrážajú v ošarpanom nákladáčku na cestu naprieč republikou.

Roming is a comedy-like road movie about the journey of three Roma from the north of the Czech Republic to Slovakia. Jura is a modern young man with rational thinking, he studies at a university. He cannot believe the news that his father had arranged his marriage with the daughter of his best friend years ago and now his father wants him to go and meet his bride in Slovakia. At first, Jura refuses to agree with the absurd proposal, but gradually he gives in to his father's emotional blackmailing. With Stano, a temperamental family friend, they set out on a journey across the country in an old ramshackle van.

Rozhovor s nepriateľom

Meeting the Enemy

Réžia/Director: Patrik Lančarič

Námet/Story: Leopold Lahola

Scenár/Screenplay: Patrik Lančarič, Marko Igonda, Peter Pavlac

Kamera/Director of photography: Peter Kelíšek

Hudba/Music: Vladimír Martinka – nahral Štátny komorný orchester Žilina / performed by The Slovak Sinfonietta Žilina

Strih/Editor: Lubomír Čechovič ml.

Výprava/Art Director: Jana Hurtigová, Anita Szőkeová, Jozef Mičo

Hrajú/Cast: Boris Farkaš, Marko Igonda, Alexander Bárta, Monika Hilmerová, Juraj Kemka, Marián Labuda ml., Róbert Jakab, Patrik Minár, Marián Miezga

Producent/Producer: Marek Veselický

Výroba/Production company: FARBYKA, s.r.o.

Koproducent/Co-production: Jozef Mičo

Termín realizácie/Dates of principle photography:

2–5/2006 (nahrúvanie/shooting), 6–9/2006 (postprodukcia/postproduction)

Dátum plánovanej premiéry/Expected national

release: 8. 3. 2007

Kontakt/Contact: FARBYKA, s.r.o.,

Bajkalská 22, SK-821 09 Bratislava,

tel.: +421 2 5296 3105, +421 908 701 156,

fax: +421 2 5296 4092, veselicky@farbyka.sk,

www.farbyka.sk

Dobový žánrový dlhometrážny film pre kiná z obdobia vojny na motívy rovnomennej novely L. Laholu a divadelnej dramatisácie P. Pavlaca. Celý príbeh sa odohráva v zime v zasnežených horách na konci druhej svetovej vojny. Dejovú líniu tvoria spomienky postavy Vojaka – partizána vypočúvaného ruským Komisárom, ktorý rozpráva príbeh o svojom zajatí. Nemecký vojak Helmut Kampen s menším nemeckým vojenským konvojom odprevádza zajatého partizána, ktorému sa neskôr za istých okolností podarí utiecť. Komisár zisťuje, ako je možné, že ho Nemci nezabili a Vojaka obviňuje z kolaborácie. Film prináša netradičné moderné spracovanie dobovej tematiky.

A historical genre feature set in war times, based on the story written by Leopold Lahola and its stage adaptation by Peter Pavlac. The story takes place against the background of snow-covered hills in winter at the end of the Second World War. The plot follows the memories of the character of Soldier – a partisan who is investigated by a Russian Commissary – and he tells the story of his imprisonment. German officer Helmut Kampen is leading the prisoner with a small German troop. But the Soldier manages to escape and the Commissary tries to find out, how it happened, how is it possible that the Germans did not kill him, and he accuses his officer of collaborating with the enemy. The film presents a non-traditional, modern picture of a historical theme.

Ako sa varili dejiny

Cooking History

Réžia/Director: Peter Kerekes

Námet/Story: Peter Kerekes

Scenár/Screenplay: Peter Kerekes

Kamera/Director of photography: Martin Kollár

Hudba/Music: Marek Piaček

Strih/Editor: Marek Šulík

Výroba/Production company: Mischief – films

Koproducent/Co-production: Peter Kerekes, s.r.o.,
Negativ, s.r.o., Česká televize

Distributér/Distributor: Taskovski films

Výška rozpočtu/Budget: EUR 600.000

Termín realizácie/Dates of principle photography:
9/2005–6/2007

**Dátum plánovanej premiéry/Expected national
release:** 11/2007

Minutáž/Running time: 90 min.

Formát/Format: 35 mm

Kontakt/Contact: Ralph Wieser (Mischief – films),
tel.: +431 5852 3420, ralph@mischief-films.com,
Peter Kerekes, tel.: +421 905 255 698, kerekes@nexta.sk,
Pavel Strnad (Negativ, s.r.o.), tel.: +420 224 933 472,
pavel@negativ.cz

Dokumentárny film o vojenských kuchároch, alebo o tom, ako každodenné potreby tisícok ozbrojených žalúdkov ovplyvňovali víťazstvá a prehry štátnikov. O poľnej kuchyni ako modeli sveta, kde sa príprava jedla stáva taktikou boja. Boja o veľké ideály, ktoré stoja na pevných nohách kuchynského stola.

A documentary about army cooks, or about how the daily needs of thousands of armed stomachs influenced the victories and defeats of leading statesmen. It is a film about the field kitchen as a model of the world, where the preparation of meals becomes a strategy of war. The fight for ideals, which are supported by the stable legs of the kitchen table.

Až do mesta Aš

All the Way to the Town Called Ash

Réžia/Director: Iveta Grófová**Námet/Story:** Iveta Grófová**Scenár/Screenplay:** Iveta Grófová**Kamera/Director of Photography:** Ladislav Janošťák**Producent/Producer:** Robert Kirchhoff**Výroba/Production company:** atelier.doc**Výška rozpočtu/Budget:** EUR 100.000**Termín realizácie/Dates of principle photography:** 11/2007**Dátum plánovanej premiéry/Expected national****release:** 12/2007**Minutáž/Running time:** 60 min.**Formát/Format:** BTC, DVD**Kontakt/Contact:** atelier.doc,

Staré grunty 61, SK-841 04 Bratislava 4,

tel.: +421 2 654 22 546, fax: +421 2 654 40 046,

office@atelierdoc.sk, www.atelierdoc.sk

Tragikomédia o nádeji. Sociálny film o ženách rôzneho veku, vzdelania a národnosti, ktoré sa rozhodli hľadať lepší zárobok a niektoré možno aj lepší osud v cudzom meste a cudzej krajine.

A tragic-comedy about hope. It is a socially-engaged film about women of various ages, educational backgrounds, and nationalities, who in their search for a better income and maybe even a better destiny moved to a foreign town in a foreign country.

Cesta za úspechom (pracovný názov)

Journey to Success (working title)

Réžia/Director: Daniela Rusnoková**Námet/Story:** Alan Hyža, Daniela Rusnoková**Scenár/Screenplay:** Daniela Rusnoková**Kamera/Director of photography:** Daniela Rusnoková**Strih/Editor:** Jana Vičková**Producent/Producer:** Mario Homolka**Výroba/Production company:** Leon Productions**Výška rozpočtu/Budget:** EUR 124.000**Termín realizácie/Dates of principle photography:**
2006–2008**Dátum plánovanej premiéry/Expected national release:** 2008**Minutáž/Running time:**

cca/approx. 90 min. – 35 mm verzia/ version

(52 min. – TV verzia/version)

Formát/Format: 35mm**Kontakt/Contact:** Federika Homolková,
LEON Productions, s.r.o., Tranovského 55,
SK-841 02 Bratislava 42, mobil: +421 905 609 173,
+44 791 323 3636, +421 905 764 814,
tel.: +421 2 6453 3992, fax: +421 2 6446 2784,
leon@leonproductions.sk, www.leonproductions.sk

Sen mongolských žien o lepšom živote vďaka rozvojovej pomoci Európanov. Tragikomický príbeh troch mongolských žien, ktoré sa zúfalou aktivitou snažia uniknúť z bezútešnej postkomunistickej reality. Pomoc z Európy môže naplniť ich sny o lepšom živote, ale je možné exportovať pokrok? Ženy mongolských pastierov sa v rámci rozvojovej pomoci Slovak Aid (UNDP) učia v Európe vyrábať syr, aby sa s touto novinkou uplatnili doma. Je až neuveriteľné, že v Mongolsku, krajine s najväčším počtom dobytká na obyvateľa, nepoznajú tradičný spôsob výroby syra. Tento dokumentárny film je o strete ľudí z dvoch rozdielnych častí sveta, kultúr a tradícií. Tradičné hodnoty vs. civilizačný tlak – ako sa to skončí? Čo znamená „lepší život“ v mongolskej stepi pre ženu po päťdesiatke?

This is a serious and comic story of three Mongolian women in their fifties who engage in “desperate” activities in order to escape hopeless post-communist reality. With help from Europe, their dreams of better life may come true. Within the Slovak Aid development fund project of UNDP, Mongolian women go to Europe to learn how to make cheese so that they can bring it to their homeland and turn the know-how into a successful enterprise. It is unbelievable that in Mongolia, the country with the highest number of cattle per inhabitant, people do not know the tradition of making cheese. This documentary is about the meeting of people, cultures, and traditions from two different parts of the world. What is a “better life“ for a woman in her fifties living in the Mongolian steppe?

Hľadanie

Searching

Réžia/Director: Juraj Lehotský

Námet/Story: Juraj Lehotský

Scenár/Screenplay: Juraj Lehotský, Marek Leščák

Kamera/Director of photography: Juraj Chlpík

Hrajú/Cast: Miro Daniel, Monika Brabcová, Peter Kolesár, Elena Szarasová

Producent/Producer: Juraj Lehotský, Juraj Chlpík, Ján Meliš, Marko Škop

Výroba/Production company: Artileria

Výška rozpočtu/Budget: SKK 5.500.000

Termín realizácie/Dates of principle photography:
7/2006–2/2007

Dátum plánovanej premiéry/Expected national release: 10/2007

Minutáž/Running time: 52 min. (TV verzia / TV version), 80 min. (kinoverzia / theatrical version)

Formát/Format: 35 mm

Kontakt/Contact: Artileria, Drobného 23,
SK-841 01 Bratislava, artileria@artileria.sk,
Juraj Lehotský, tel.: +421 903 254 480,
Juraj Chlpík, tel.: +421 903 781 376,
Ján Meliš, tel.: +421 905 261 949,
Marko Škop, tel.: +421 903 789 198

Nájsť si to pravé miesto naplnenia a šťastia na svete je veľakrát ťažké pre nás vidiacich, o to komplikovanejšia je táto cesta pre človeka nevidomého. Ich pohľad na svet je v mnohých veciach základný a čistý a často odkrýva „nevidené dimenzie“, ktoré napovedajú, čo v skutočnosti šťastie znamená. Film rozpráva štyri príbehy o rôznych podobách lásky medzi nevidomými ľuďmi.

It is very often difficult for us, who can see, to find true fulfillment and happiness in the world. The more complicated is this journey for the seeing-impaired. Their perspective of the world is in many ways much more essential and sincere, and it often reveals the “invisible dimensions” of the world. This film brings four unique stories about love among the blind and the various forms it can take.

Normalizácia

Normalization

Réžia/Director: Robert Kirchhoff

Námet/Story: Robert Kirchhoff

Scenár/Screenplay: Robert Kirchhoff

Kamera/Director of photography: Ján Meliš

Producent/Producer: Robert Kirchhoff

Výroba/Production company: atelier.doc

Koproducent/Co-production: Hypermarket film, s.r.o.,
Česká televize

Výška rozpočtu/Budget: EUR 300.000

Termín realizácie/Dates of principle photography: 11/2007

**Dátum plánovanej premiéry/Expected national
release:** 17. 11. 2007

Minutáž/Running time: 90 min.

Formát/Format: 35 mm

Kontakt/Contact: atelier.doc, Staré grunty 61,
SK-841 04 Bratislava 4, tel.: +421 2 6542 2546,
fax: +421 2 6544 0046, office@atelierdoc.sk,
www.atelierdoc.sk

Poznámka/Note: predtým Kauza Cervanová / previous title
The Cervanová Case

Slovenský Twin Peaks o 30-ročnom prípade dodnes nevyriešenej záhadnej vraždy.

A Slovak version of Twin Peaks, recounting the unsolved mystery of a murder from thirty years ago.

Rómsky holokaust

Roma Holocaust

Réžia/Director: Robert Kirchhoff

Námet/Story: Robert Kirchhoff

Scenár/Screenplay: Robert Kirchhoff

Kamera/Director of photography: Karel Slach

Producent/Producer: Boris Hochel

Výroba/Production company: TFT Studio, s.r.o.

Výška rozpočtu/Budget: EUR 350.000

Termín realizácie/Dates of principle photography: 2003–2008

Dátum plánovanej premiéry/Expected national release: 10/2008

Minutáž/Running time: 80 min.

Formát/Format: 35 mm

Kontakt/Contact: TFT Studio, s.r.o.,

Somolického 1, SK-811 05 Bratislava 1,

tel.: +421 905 510 284, fax:+421 2 6542 0636,

www.romafilm.sk

Poznámka/Note: predtým Cesta lesom / previous title

The Path in the Woods

Film o rasovom prenasledovaní Rómov počas druhej svetovej vojny.

A film about the racial persecution of the Roma during the Second World War.

Skala útočišťa

The Rock of Shelter

Réžia/Director: Ján Oparty**Námet/Story:** Ján Oparty**Scenár/Screenplay:** Ján Oparty**Kamera/Director of photography:** Vojtech Sloboda**Hudba/Music:** archívna / archive**Strih/Editor:** Darina Smržová**Producent/Producer:** Ján Oparty**Výkonný producent/Executive producer:** Katarína Krnáčová**Výroba/Production company:** ALEF JO Filmštúdio**Koproducent/Co-production:** Slovenská televízia**Distributér/Distributor:** ALEF JO Filmštúdio**Výška rozpočtu/Budget:** SKK 2.900.000**Termín realizácie/Dates of principle photography:**

8/2006–12/2007

Dátum plánovanej premiéry/Expected national**release:** 3/2008**Minutáž/Running time:** 80 min.**Formát/Format:** 35 mm / DVD**Kontakt/Contact:** Ján Oparty, tel.: +421 905 384 616,

Katarína Krnáčová, tel.: +421 905 384 615

Dvadsať rokov, každé letné prázdniny sa miesto pod Skalou útočišťa na Kláštorisku v Slovenskom raji premení na pracovný tábor študentov, pedagógov, ale i náhodných turistov, ktorí na chvíľu vymenia svoje civilné povolanie za profesiu murárov, tesárov a iných pomocníkov stavebných prác. Dobrovoľne, bez nároku na odmenu, v extrémnych podmienkach obnovujú stredoveký kláštor meditatívnych kartuziánskych mníchov. Nájdeme tu živé príbehy obyčajných ľudí, neobyčajných priateľstiev a vzťahov, a tiež manželstiev. A hoci hlavná zásada kartuziánov je mlčanlivosť, obdivovatelia tohto spôsobu života sa chcú úprimne vyznať zo svojho kartuziánskeho posadnutia. Dôkazom sú krásne príbehy, neopakovateľné zážitky a nemiznúce spomienky.

For twenty years, each summer holiday, the place called Rock of Shelter in the Slovenský raj mountains turns into a work camp of students, teachers and professors, and random tourists. They all come here to leave their professions behind for a while and turn into masons and carpenters and construction workers. They expect no reward and volunteer to live and work in extreme conditions to help in the renovation of a medieval Carthusian monastery. The film presents stories of ordinary people and extraordinary friendships, relationships, even marriages. Despite the fact the Carthusians observed a vow of silence, those admiring their life-style want to make a confession about their Carthusian passion. A proof to this are their stories, adventures and cherished memories.

Vojnové hry

War Games

Réžia/Director: Dariusz Jablonski

Námet/Story: Dariusz Jablonski

Scenár/Screenplay: Dariusz Jablonski

Kamera/Director of photography: Tomasz Michalowski

Strih/Editor: Milenia Fiedler

Producent/Producer: Dariusz Jablonski, Violetta Kaminska

Výroba/Production company: Apple Film Production,

Koproducent/Co-production: TRIGON PRODUCTION, s.r.o.,

Patrik Pašš, ARTE

Výška rozpočtu/Budget: EUR 900.000

Termín realizácie/Dates of principle photography: 2005–2006

Dátum plánovanej premiéry/Expected national

release: mid. 2007

Minutáž/Running time: 90 min.

Formát/Format: BTC / DVD

Kontakt/Contact: TRIGON PRODUCTION, s.r.o.,

Hríbová 9, SK-821 05 Bratislava,

tel./fax + 421 2 4445 8477, +421 905 248 932,

trigon@trigon-production.sk, patrik.pass@trigon-production.sk,

dagmar.krepopova@trigon-production.sk

Dokumentárny film z obdobia studenej vojny o poľskom plukovníkovi, ktorý zachránil Európu pred atómovou katastrofou.

A documentary from the times of Cold War about a Polish colonel, who saved Europe from nuclear war.

Fongopolis

Fongopolis

Réžia/Director: Joanna Kožuch

Námet/Story: Joanna Kožuch, Máša Origváni

Scenár/Screenplay: Joanna Kožuch

Architekt/Art director: Joanna Kožuch

Producent/Producer: Ivana Zajacová

Výroba/Production company: Ivana Zajacová, RARACH film

Distributér/Distributor: ASFK (v rokovaní / in negotiation)

Výška rozpočtu/Budget: SKK 3.000.000

Termín realizácie/Dates of principle photography:

9/2006–6/2007

Dátum plánovanej premiéry/Expected national

release: 3/2008

Minutáž/Running time: 11 min.

Formát/Format: 35 mm

Kontakt/Contact: Ivana Zajacová, tel.: +421 905 745 667,
vava@feelmefilm.com

Krátky animovaný film o nádejnom huslistovi, ktorý na ceste do vysnívanej filharmónie zabľúdi v chaose ľudí, značiek, pravidiel, príkazov a informačných tabulí. V zákernom labyrinte sveta sa nakoniec nestratí vďaka tomu, že sa vracia k svojmu talentu, poráža chaos hrou na husle.

A short animated film about a gifted violin-player, who on his way to the Symphony gets lost in the chaos of people, traffic signs, rules, and information boards. He is saved from being swallowed by the labyrinth of the world when he returns to his talent and orders chaos by the sound of the violin.

Rarach

Rarach

Réžia/Director: Ivana Zajacová

Námet/Story: Ivana Zajacová

Scenár/Screenplay: Ivana Zajacová

Hudba/Music: Peter Kudlička

Strih/Editor: Marek Kráľovský

Architekt/Art director: Ivana Zajacová

Producent/Producer: Ivana Zajacová

Výroba/Production company: Ivana Zajacová, RARACH film

Distributér/Distributor: ASFK (v rokovaní / in negotiation)

Výška rozpočtu/Budget: SKK 3.000.000

Termín realizácie/Dates of principle photography:

6/2006–6/2007

Dátum plánovanej premiéry/Expected national

release: 3/2008

Minutáž/Running time: 10 min.

Formát/Format: 35 mm

Kontakt/Contact: Ivana Zajacová, +421 905 745 667,

vava@feelmefilm.com

Na opustenej planéte sa ocitnú dvaja Rarasi, vtáci s ľudskou hlavou bez krídel. Každý z nich sa k izolovanému priestoru a k svojmu druhovi stavia sebe vlastným spôsobom. Zlatý Rarach brázdí planétu krížom-krážom s jediným cieľom – pochopiť, odkiaľ sa na nej vzal. Vrabčí Rarach svojho druhu obdivuje a úprimne túži len po jeho blízkosti. Kým na neho čaká, začne spontánne pretvárať planétu na životodarnú záhradu.

Two Rarachs, birds with human heads and without wings, find themselves on an abandoned planet. Each of them approaches the isolated space and his mate in his very own way. The golden Rarach criss-crosses the planet with a single goal – he wants to find out how he got there. The sparrow Rarach admires his friend and longs to be near him. While he is waiting, he engages in a spontaneous transformation of the planet into a lively garden.

Šaty pre ňu

A Dress for Her

Réžia/Director: Jana Szabóová

Námet/Story: Jana Szabóová

Scenár/Screenplay: Mária Kubišová, Róbert Karovič,
Jana Szabóová

Kamera/Director of photography: Otto Geyer

Hudba/Music: Slavo Solovic

Strih/Editor: Róbert Karovič

Producent/Producer: Jana Szabóová

Výroba/Production company: Jana Szabóová

Koproducent/Co-production: VŠMU

Výška rozpočtu/Budget: SKK 1.500.000

Termín realizácie/Dates of principle photography: 2006/2007

Dátum plánovanej premiéry/Expected national release:

jeseň 2007 / autumn 2007

Minutáž/Running time: 18 min.

Formát/Format: 35 mm

Kontakt/Contact: Jana Szabóová, jaszabo@pobox.sk

Animácia piesku inšpirovaná skutočným osudom muža počas 2. svetovej vojny

A sand animation inspired by a real story of a man from the Second World War.

3 sezóny v pekle	3 Seasons in Hell	22	3 Seasons in Hell	3 sezóny v pekle	22
„15:29“	“15:29“	23	“15:29“	„15:29“	23
Ako sa varili dejiny	Cooking History	36	All the Way to the Town Called Ash	Až do mesta Aš	37
Až do mesta Aš	All the Way to the Town Called Ash	37	Antarctica	Neznáma Antarktída	18
Bathory	Bathory	8	Apricot Island	Marhuľový ostrov	31
Cesta za úspechom	Journey to Success	38	Bathory	Bathory	8
Čas grimás	Time of Grimaces	24	Border, The	Hranica	15
Démoni	Demons	9	Cooking History	Ako sa varili dejiny	36
Dovolenka v gulagu	Holidays in the Gulag	25	Demons	Démoni	9
Follow Me	Follow Me	26	Disintegration	Polčas rozpadu	33
Fongopolis	Fongopolis	44	Dress for Her, A	Šaty pre ňu	46
Haličské poviedky	Galician Tales	10	Flowers of Sakura	Kvety Sakury	29
Hľadanie	Searching	39	Follow Me	Follow Me	26
Hranica	Border, The	15	Fongopolis	Fongopolis	44
JAZZUS	JAZZUS	27	Four	Štyri	20
Kam chodia na zimu zmrzlinári	Where the Ice-cream Men Go in Winter	19	Galician Tales	Haličské poviedky	10
Keep Smiling	Keep Smiling	28	Heaven, Hell,... Earth	Nebo, pekle,... zem	32
Koliba	Shelter Story	16	Holidays in the Gulag	Dovolenka v gulagu	25
Kvety Sakury	Flowers of Sakura	29	I Served the King of England	Obsluhoval jsem anglického krále	12
Lištičky	Little Foxes	30	JAZZUS	JAZZUS	27
Marhuľový ostrov	Apricot Island	31	Journey to Success	Cesta za úspechom	38
Martin Slivka	Martin Slivka	17	Keep Smiling	Keep Smiling	28
Návrat bocianov	Return of the Storks	11	Little Foxes	Lištičky	30
Nebo, pekle,... zem	Heaven, Hell,... Earth	32	Little Girl Blue	Tajnosti	14
Neznáma Antarktída	Antarctica	18	Martin Slivka	Martin Slivka	17
Normalizácia	Normalization	40	Meeting the Enemy	Rozhovor s nepriateľom	35
Obsluhoval jsem anglického krále	I Served the King of England	12	Normalization	Normalizácia	40
Penis pravdy	Penis of Truth, The	13	Penis of Truth, The	Penis pravdy	13
Polčas rozpadu	Disintegration	33	Rarach	Rarach	45
Rarach	Rarach	45	Return of the Storks	Návrat bocianov	11
ROMing	ROMing	34	Rock of Shelter, The	Skala útočišťa	42
Rómsky holokaust	Roma Holocaust	41	Roma Holocaust	Rómsky holokaust	41
Rozhovor s nepriateľom	Meeting the Enemy	35	ROMing	ROMing	34
Skala útočišťa	Rock of Shelter, The	42	Searching	Hľadanie	39
Šaty pre ňu	Dress for Her, A	46	Shelter Story	Koliba	16
Štyri	Four	20	Time of Grimaces	Čas grimás	24
Tajnosti	Little Girl Blue	14	War Games	Vojnové hry	43
Vojnové hry	War Games	43	Where the Ice-cream Men Go in Winter	Kam chodia na zimu zmrzlinári	19

